

(5) the tax on the insurance contribution covered by section 512 of the Act respecting the Québec sales tax (R.S.Q., c. T-0.1);

(6) the fees covered by paragraph 3.1 of section 2;

I is the rate of interest equal to the rate determined under the first paragraph of section 28 of the Act respecting the Ministère du Revenu (R.S.Q., c. M-31) in force on the first day of the month preceding the month in which the first instalment comes due;

J is the number of days following the last instalment including the applicable due date;

N is the total number of instalment payments less those already made.

For purposes of applying the variables “J” and “N” of the formula, calculation must be made of the due date for payment of the second, third, fourth, fifth and sixth instalments as determined under section 24.1 of the Regulation respecting road vehicle registration.”.

2. This regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

6671

Gouvernement du Québec

O.C. 1220-2004, 21 December 2004

Highway Safety Code
(R.S.Q., c. C-24.2)

Safety standards for road vehicles — Amendments

Regulation to amend the Regulation respecting safety standards for road vehicles

WHEREAS, under paragraph 29 of section 621 of the Highway Safety Code (R.S.Q., c. C-24.2), the Government may by regulation prescribe the frequency, standards and procedure of the mechanical inspection and technical appraisal, as well as the standards and procedures of the photometric inspection, of the various road vehicles that are subject to inspection;

WHEREAS the Regulation respecting safety standards for road vehicles was made by Order in Council 1483-98 dated 27 November 1998;

WHEREAS, under sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), the Regulation to amend the Regulation respecting safety standards for road vehicles was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* on 30 October 2004 with a notice that it could be made by the Government on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation to amend the Regulation respecting safety standards for road vehicles;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Transport:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting safety standards for road vehicles, attached to this Order in Council, be made.

ANDRÉ DICAIRE,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Regulation respecting safety standards for road vehicles*

Highway Safety Code
(R.S.Q., c. C-24.2, s. 621, 1st par., subpar. 29)

1. Section 7 of the Regulation respecting safety standards for road vehicles is amended by adding “except minibuses used exclusively for personal purposes and belonging to a person who is a member of a family of at least nine persons living together” at the end of paragraph 2.

2. The following is inserted after section 7:

“**7.1.** Used minibuses used exclusively for personal purposes and belonging to a person who is a member of a family of at least nine persons living together must undergo a mechanical inspection before being registered.”.

3. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

6672

* The Regulation respecting safety standards for road vehicles, made by Order in Council 1483-98 dated 27 November 1998 (1998, *G.O.* 2, 4557), was last amended by the regulation made by Order in Council 623-99 dated 2 June 1999 (1999, *G.O.* 2, 1619). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Québec Official Publisher, 2004, updated to 1 September 2004.

M.O., 2004**Order number 2004-020 of the Minister of Health and Social Services dated 21 December 2004**

An Act respecting bargaining units in the social affairs sector and amending the Act respecting the process of negotiation of the collective agreements in the public and parapublic sectors (2003, c. 25)

Date of effect of sections 88 to 92 of the Act respecting bargaining units in the social affairs sector and amending the Act respecting the process of negotiation of the collective agreements in the public and parapublic sectors

WHEREAS the Act respecting bargaining units in the social affairs sector and amending the Act respecting the process of negotiation of the collective agreements in the public and parapublic sectors (2003, c. 25) was assented to on 18 December 2003;

WHEREAS section 58 of the the Act respecting the process of negotiation of the collective agreements in the public and parapublic sectors (R.S.Q., c. R-8.2, amended by section 63 of chapter 25 of the Statutes of 2003) provides for, in the social affairs sector, the negotiation of the matters listed in Schedule A.1 of the Act and defined as being the subject of clauses negotiated and agreed at the local or regional level;

WHEREAS, under section 71 of the Act respecting bargaining units in the social affairs sector and amending the Act respecting the process of negotiation of the collective agreements in the public and parapublic sectors, the Minister determines by order the date on which sections 88 to 92 take effect for an institution in which there are fewer than four bargaining units;

WHEREAS, under section 93 of the Act respecting bargaining units in the social affairs sector and amending the Act respecting the process of negotiation of the collective agreements in the public and parapublic sectors, the matters listed in Schedule A.1 of the Act respecting the process of negotiation of the collective agreements in the public and parapublic sectors and defined as being the subject of clauses negotiated and agreed at the local or regional level may no longer be, from 18 December 2003, the subject of clauses negotiated and agreed at the national level;

THEREFORE, the Minister of Health and Social Services determines 14 January 2005 to be the date on which sections 88 to 92 of the Act respecting bargaining units in the social affairs sector and amending the Act respecting

the process of negotiation of the collective agreements in the public and parapublic sectors take effect for the following institutions:

Region 01 – Bas-Saint-Laurent

Foyer Ste-Bernadette Inc.
Foyer St-Cyprien (1993) Inc.

Region 02 – Saguenay–Lac-Saint-Jean

Foyer St-François Inc.

Region 03 – Capitale nationale

Centre hospitalier Notre-Dame du Chemin Inc.
Centre hospitalier St-Sacrement Ltée
Centre d'hébergement Saint-Joseph Inc.
Hôpital Ste-Monique Inc.
Foyer Notre-Dame de Foy Inc.
Centre d'hébergement St-Jean-Eudes Inc.
Centre hospitalier St-François Inc.
La Corporation Notre-Dame du Bon-Secours

Region 04 – Mauricie et Centre-du-Québec

Domrémy Mauricie/Centre-du-Québec

Region 05 – Estrie

Maison Reine Marie Inc.
Centre jeunesse de l'Estrie
Centre d'accueil Dixville Inc.
Centre de réadaptation Estrie Inc.
Centre Notre-Dame de l'Enfant (Sherbrooke) Inc.
Le Centre Jean-Patrice-Chiasson / Maison Saint-Georges
CHSLD Shermont Inc.
La Maison Blanche de North Hatley Inc.

Region 06 – Montréal - Centre

Centre Le Cardinal Inc.
Le Centre Dollard-Cormier
Institut Canadien-Polonais du Bien-être Inc.
CHSLD Marie-Claret Inc.
Insitut Philippe Pinel de Montréal
Institut Raymond-Dewar
Les Cèdres-Centre d'accueil pour personnes âgées
Petites Sœurs des Pauvres
Centre d'hébergement Saint-Vincent-Marie Inc.
Centre de réadaptation Mackay
Centre d'hébergement et de soins de longue durée
Gouin Inc.
Centre d'hébergement et de soins de longue durée Bussey
(Québec) Inc.
Hôpital Shriners pour Enfants (Québec) Inc.

Region 08 – Abitibi-Témiscamingue

Centre jeunesse de l'Abitibi-Témiscamingue (C.J.A.T.)
Clair Foyer Inc.
Centre de réadaptation La Maison
Centre Normand

Region 11 – Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine

Centre jeunesse Gaspésie/Les Îles

Region 12 – Chaudière-Appalaches

Les Centres jeunesse Chaudière-Appalaches
CHSLD Chanoine-Audet Inc.
Centre hospitalier de l'Assomption (St-Georges de
Beauce) Inc.

Region 13 – Laval

Santé Courville Inc.
Résidence Riviera Inc.
Centre d'hébergement St-François Inc.

Region 14 – Lanaudière

Centre de réadaptation la Myriade
Centre d'hébergement et de soins de longue durée
Heather Inc.
C.H.S.L.D. le Château Inc.

Region 15 – Laurentides

9040-9764 Québec Inc.
Pavillon Ste-Marie Inc.
Centre André-Boudreau
La Résidence de Lachute

Region 16 – Montérégie

Centre d'hébergement et de soins de longue durée
Jean-Louis-Lapierre Inc.
Accueil du Rivage Inc.
Institut Nazareth et Louis-Braille
Florence Groulx Inc.
Le Virage, Réadaptation en alcoolisme et toxicomanie
Résidence Sorel-Tracy Inc.

PHILIPPE COUILLARD,
Minister of Health and Social Services